



Załącznik nr 1
do zaproszenia do składania ofert

Znak sprawy: WOPN-PK.082.5.2014.EB

OPIS PRZEDMIOTU ZAPROSZENIA DO SKŁADANIA OFERT

Przedmiotem zaproszenia do składania ofert jest **Zakup zdjęcia przyrodniczego oraz zaprojektowanie i wydruk 300 szt. kalendarzy na rok 2016, na potrzeby RDOŚ w Szczecinie wraz z ich dostarczeniem do Wydziału Spraw Terenowych w Złocięncu**, w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000009 LIFEDrawaPL „Active protection of water-crowfoots habitats and restoration of wildlife corridor in the River Drawa basin in Poland /Czynna ochrona siedlisk włosieniczników i udrożnienie korytarza ekologicznego zlewni rzeki Drawy w Polsce”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach instrumentu finansowego LIFE+ oraz przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie (NFOŚiGW).

I. Zamawiający

Skarb Państwa – Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Szczecinie
ul. Teofila Firlika 20, 71-637 Szczecin
tel.: 91 43-05-200
fax: 91 43-05-201
e-mail: sekretariat.szczecin@rdos.gov.pl

II. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zaproszenia do składania ofert jest **Zakup zdjęcia przyrodniczego oraz zaprojektowanie i wydruk 300 szt. kalendarzy na rok 2016, na potrzeby RDOŚ w Szczecinie wraz z ich dostarczeniem do Wydziału Spraw Terenowych w Złocięncu**.

III. Specyfikacja techniczna zamówienia

Zakup zdjęcia do kalendarza

Zakup jednego zdjęcia przyrodniczego wybranego spośród pięciu zdjęć przyrodniczych zaproponowanych Zamawiającemu, przedstawiającego gatunki ryb charakterystyczne dla siedliska 3260 nizinne i podgórskie rzeki ze zbiorowiskami włosieniczników *Ranunculion fluitantis* – łososia atlantyckiego (*Salmo salar*) lub kozę (*Cobitis taenia*) albo bezżuchowca – minoga rzeczno (*Lampetra fluviatilis*). Zdjęcia w rozdzielczości-szerokości powyżej 5000 pikseli, rozdzielczości-wysokości powyżej 3000 pikseli. Zdjęcia przedstawione Zamawiającemu do wyboru przez Wykonawcę powinny dotyczyć wybranych przez niego tematów spośród tych wskazanych powyżej.

Kalendarz

Zaprojektowanie, wydrukowanie i dostarczenie wiszącego, trójdzielnego kalendarza naściennego na 2016 rok o orientacji pionowej i nakładzie 300 szt. z główką i miejscem na stopkę zawierającą informacje o projekcie. Wymiary po rozłożeniu: szerokość około 310 mm x długość 710 mm (+/- 4 mm).

Specyfikacja techniczna:

- a. **główka** – wypukła, kaszerowana, podkład – karton o gramaturze, co najmniej 230 g/m², druk jednostronny w pełnej palecie kolorów CMYK 4+0, foliowana folią



błysk na całej powierzchni. Ilustracja główki będzie zawierała dwa zdjęcia – pierwsze zdjęcie (dostarczone przez Zamawiającego) będzie dotyczyło walorów krajobrazowych rzek: Drawy, Korytnicy, Radwi lub Grabowej i jego wymiary będą obejmowały całą główkę kalendarza, drugie będzie przedstawiało jeden z wymienionych powyżej gatunków ryb charakterystycznych dla siedliska 3260 nizinne i podgórskie rzeki ze zbiorowiskami włosieniczników *Ranunculion fluitantis*.

- b. **plecki** – doklejane do główki, druk jednostronny w pełnej palecie kolorów CMYK 4+0 na kartonie o gramaturze, co najmniej 250 g/m², folia błysk jednostronnie na całej powierzchni, kolor tła zielony lub niebieski, kolorowy zadruk w dolnej części pleców pod kalendarium lub w główce kalendarza (w zależności od przedstawionego projektu i czytelności), który będzie zawierał: tytuł projektu w języku polskim i angielskim, numer i akronim projektu, dane Beneficjenta Koordynującego i Biura projektu LIFE13 NAT/PL/000009 LIFEDrawaPL (adres, numer telefonu, numer fax, e-mail i adres www), informację o finansowaniu projektu, informację o finansowaniu druku kalendarza oraz logotypy (Programu LIFE+, Natura 2000, Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Szczecinie oraz projektu LIFEDrawaPL).
- c. **kalendarium** – doklejane do pleców, zadruk jednostronny czerwono-czarny (plus odcienie szarości) w palecie CMYK 2+0 na papierze offsetowym o gramaturze minimum 80 g/m², trzy odrębne kalendaria jednomiesięczne (każde po 12 kartek + biała kartka doklejana do pleców, jako wzmocnienie) ze zrywanymi kartami kalendarium, każde zawierające: nazwy miesięcy i dni tygodnia (w języku polskim i w języku angielskim), numerację tygodni, a także niedziele i święta (zaznaczone na czerwono, soboty na szaro), imieniny, kolorystyka kalendarium czerwono-czarna; w zestawie jeden plastikowy pasek z przesuwającym czerwonym okienkiem do zaznaczania bieżącego dnia. Apla środkowej część kalendarium koloru np. żółtego lub kremowego w odróżnieniu od dolnej i górnej części kalendarium, które pozostaną białe.

Kalendarz po złożeniu musi się swobodnie mieścić do koperty, umożliwiającej jego wysyłkę za pośrednictwem operatora pocztowego. Kalendarz będzie posiadał zawieszkę lub otwór do zawieszenia oraz w celu podniesienia jego wytrzymałości – wzmocnienie w miejscu zawieszenia. Bigowanie w trzech miejscach.

d. **Koperta**

Biała, samoklejąca, bez okienka, o formacie B4p (wymiarów około 250x353 mm, +/- 4 mm) mieszczącym kalendarz w wersji złożonej.

Zamówienie obejmuje zaprojektowanie, wykonanie (wydruk) oraz dostarczenie kalendarzy trójdzielnych na 2016 rok, zgodnych z opisem przedmiotu zamówienia.

Opracowanie kalendarza pod względem graficznym obejmuje wykonanie jego projektu graficznego (jeden oryginalny projekt) wraz z autorskimi elementami graficznymi, a także przygotowanie projektu kalendarza do wydruku.

Materiały niezbędne do wykonania projektu graficznego kalendarza, w tym zdjęcie rzeki, dane teleadresowe, logotypy i informacje o finansowaniu projektu, Zamawiający dostarczy drogą

e-mailową lub przez serwer FTP w ciągu 3 dni licząc od dnia następnego po dniu podpisania umowy z Wykonawcą wybranym w toku przedmiotowej procedury. Zamieszczone w projekcie graficznym zdjęcie nie może być gorszej jakości, niż te dostarczone przez Zamawiającego.



Wykonawca zapewni zamieszczenie logotypów według odpowiednich ksiąg znaku. Dla logotypu NFOŚiGW księga znaku znajduje się pod linkiem: [instrukcja oznakowania-srodki krajowe 03_06_2014.pdf](#), natomiast księgę znaku projektu LIFEDrawaPL Zamawiający prześle wraz z innymi materiałami, drogą e-mailową Wykonawcy wybranemu w niniejszym postępowaniu.

Zamawiający zastrzega, że dostarczone przez niego zdjęcia, nie mogą być wykorzystane w całości ani w części do innych publikacji przygotowanych przez Wykonawcę, a także udostępniane bez wiedzy albo zgody Zamawiającego osobom trzecim.

Wykonawca ma obowiązek podpisać każde zdjęcie wraz z informacją o jego autorze.

Po każdej zmianie wprowadzonej w projekcie kalendarza Wykonawca musi przesłać drogą elektroniczną w formacie PDF zaproponowany przez siebie projekt do akceptacji i jest zobowiązany każdorazowo do uwzględnienia uwag zgłoszonych przez Zamawiającego.

Wykonawca przystąpi do druku kalendarzy, jeżeli uzyska akceptację Zamawiającego.

Przedmiot zamówienia nie może być obciążony prawami osób trzecich oraz nie może być przedmiotem żadnego postępowania i zabezpieczenia.

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dostarczył kalendarze na własny koszt w zaklejonych paczkach kartonowych (po 25 szt. każda), zabezpieczonych przed zniszczeniem

i opisanych w widocznym miejscu tytułem: „Kalendarze zakupione w ramach projektu LIFEDrawaPL” i liczbą egzemplarzy. **Każdy kalendarz musi być dostarczony do Zamawiającego w wersji złożonej i włożony do przeznaczonej dla niego koperty.**

Gotowe kalendarze zostaną dostarczone do Wydziału Spraw Terenowych w Złocięncu Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Szczecinie (parter) na adres: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Szczecinie Wydział Spraw Terenowych w Złocięncu, ul. Dworcowa 13, 78–520 Złocieniec.

Za uszkodzenia powstałe podczas dostarczenia, rozładunku i wniesienia odpowiada Wykonawca.

Dostawa i rozładunek muszą się odbyć w godzinach pracy Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Szczecinie, tj. w godzinach od 8⁰⁰ do 13⁰⁰ i w terminie uzgodnionym z Zamawiającym. W uzasadnionych przypadkach Wykonawca może się zwrócić do Zamawiającego o wyrażenie zgody na zmianę godzin rozładunku. Wykonawca zapewnia dostawę, rozładunek i wniesienie zapakowanych kalendarzy siłami własnymi, na własny koszt i ryzyko do pomieszczeń wskazanych przez Zamawiającego.

W odniesieniu do przedmiotu zamówienia, w tym projektów kalendarzy oraz do wykonanych kalendarzy Wykonawca prześle Zamawiającemu na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych ([Dz.U. z 2006 r. Nr 90 poz. 631](#) ze zm.), nieodpłatnie całość autorskich praw majątkowych na wszystkich polach eksploatacji niezbędnych Zamawiającemu do korzystania z rezultatów tych prac:

- 1) W zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- 2) W zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- 3) W zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie



i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.

Wykonawca zapewni, że przeniesione autorskie prawa majątkowe nie będą w chwili ich przejścia na Państwową jednostkę budżetową (RDOŚ) obciążone prawami na rzecz osób trzecich, a także, że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich nie będą wykonywać takich praw w stosunku do Państwowej jednostki budżetowej (RDOŚ) lub jej następców prawnych.

Państwowa jednostka budżetowa (Zamawiający – RDOŚ) z chwilą dostarczenia do NFOŚiGW materiałów związanych z realizacją zadania, w szczególności zdjęć lub publikacji wyraża zgodę na ich wykorzystanie przez NFOŚiGW na następujących polach eksploatacji:

- a) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, w tym do przeniesienia nieodpłatnie własności na rzecz innych osób w celach dydaktycznych i promocyjnych,
- b) w zakresie rozpowszechniania, w tym również na targach i innych imprezach promujących ochronę środowiska,
- c) wykorzystania, jako źródła informacji w działalności statutowej Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość dalszego wykorzystania kalendarzy w szczególności umieszczenia ich projektów w wersji PDF na stronie internetowej projektu LIFEDrawaPL oraz dalszego wykorzystywania zakupionego zdjęcia do potrzeb projektu.

C. Dodatkowe informacje zamieszczone w treści kalendarza:

- informacja o współfinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW),
- informacja o finansowaniu druku kalendarzy ze środków Komisji Europejskiej,
- informacja o treści: „egzemplarz bezpłatny”,
- logotypy wymagane do zamieszczenia przekazuje Zamawiający Wykonawcy w formie plików graficznych.

IV. Miejsce i termin składania ofert

- a) oferty można składać osobiście w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Szczecinie ul. Teofila Firlika 20, 71-637 Szczecin lub przesłać skan oferty pocztą elektroniczną na adres: life.drawa.szczecin@rdos.gov.pl do dnia **05 października 2015 r.** włącznie,
- b) oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

V. Termin wykonania zamówienia

Gotowy projekt kalendarza Wykonawca przedstawi do zatwierdzenia Zamawiającemu. Przekazanie projektu Zamawiającemu zostanie dokonane drogą elektroniczną, w formacie PDF, w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty podpisania umowy o realizację przedmiotowego zamówienia z wybranym Wykonawcą.

Przedmiot zamówienia zostanie wykonany w terminie maksymalnie **do 01 grudnia 2015 r.**

Na skutek okoliczności niezależnych od Wykonawcy wynikających z przebiegu projektu możliwe jest wydłużenie terminu realizacji zamówienia.

VI. Płatności

Płatność zostanie uregulowana przelewem na konto wskazane przez Oferenta w terminie 30 dni od dnia dostarczenia faktury, po odbiorze całości zamówienia przez Zamawiającego.



VII. Warunki wymagane od wykonawców

- akceptacja treści zapytania bez zastrzeżeń
- posiadanie niezbędnej wiedzy i doświadczenia w zakresie przedmiotu zamówienia, min. 2 udokumentowane realizacje zadań o podobnym zakresie (np. referencje, których kopie należy dołączyć do oferty)
- sytuacja ekonomiczna i finansowa zapewniająca wykonanie zamówienia.

VIII. Informacje dodatkowe

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszego zapytania ofertowego do upływu terminu składania ofert. Jeżeli zmiany będą mogły mieć wpływ na treść składanych w postępowaniu ofert, zamawiający przedłuży termin ich składania. Informacja o dokonanych zmianach będzie zamieszczona na stronie internetowej na której zostało zamieszczone ogłoszenie o prowadzonym postępowaniu cenowym.
2. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych.